

# Inhalt

---

## Vorwort

Albert Kümmel-Schnur/Sibylle Mühleisen/Thomas S. Hoffmeister ..... 9

## Einleitung

### Was ist und zu welchem Zweck betreiben wir »Transfer in der Lehre«?

Albert Kümmel-Schnur ..... 17

## Was ist Transfer in der Lehre?

**Definitionen 1: Akteure, Prozesse, Produkte** ..... 41

### »Von der Rolle«

Aufgeklärte Akteurskonstellationen als notwendige Voraussetzung  
für gelingende transferorientierte Lehr-/Lernformate

Christina Müller-Naevecke, Stefan Naevecke ..... 43

**Definitionen 2: Interdisziplinarität, Legitimationen** ..... 57

### Keine Angst vorm Unbekannten

Transferpotential als zentrales Wertschöpfungsmerkmal  
eines Hochschulstudiums

Andreas Eimer, Andrea Schröder ..... 59

**Definitionen 3: Rolle der externen Partner, Fragestellungen, Methoden** .... 73

### Zur konzeptionellen Einordnung von Transfervorhaben in die geisteswissenschaftliche Lehre am Beispiel der Literaturwissenschaften

Ina Schenker ..... 77

## **Studentische Beteiligungsformate im Wissenstransfer**

Erste Anknüpfungspunkte und Strukturierungen

*Arne Arend, Liska Niederschuh* ..... 91

**Definitionen 4: Wechselseitigkeit, Wert nicht-akademischen Wissens** ..... 113

## **Ist Transfer eine dritte Mission oder integraler Teil der ersten beiden Missionen der Universität?**

**Third Mission 1: Komplexität, Sichtbarkeit, gesellschaftlicher Nutzen** ..... 119

### **»Dritte Mission« als Nebeneffekt gängiger Tätigkeiten**

Überlegungen aus ethnografischer Sicht zum Austausch zwischen Wissenschaft und Praxis

*Julian Eckl* ..... 123

## **MEMOZE**

Mediale und moderne Vermittlungsstrategien von Zeugenschaft und Raum – ein Reflexionsbericht zum Transferprojekt

*Anne-Berenike Rothstein, Tabea Widmann, Josefine Honke* ..... 137

**Third Mission 2: Experiment, Qualifikation, ökonomischer Nutzen** ..... 161

## **Wie muss man sich Transfer-Lehre-Projekte vorstellen?**

**Best Practice 1: Passion, Konkretion, Partnerschaften** ..... 167

### **Wissenstransfer durch Kooperation**

Dargestellt an einem Seminar zur musikbezogenen Sprachförderung von geflüchteten Jugendlichen

*Dorothee Barth* ..... 169

### **Hamburg für alle – aber wie?**

Förderung studentischen Engagements für wohnungs- und obdachlose Menschen

*Cornelia Springer* ..... 175

<b>Best Practice 2: Selbständigkeit, Aufwand, Gewinn</b>	183
--	-----

<b>Literaturvermittlung: Christoph Martin Wieland und das 18. Jahrhundert in der Gegenwart erfahrbar machen</b>	
<i>Sarah Seidel, Kerstin Bönsch</i>	185

<b>Best Practice 3: Planung, Institutionenverständnis, Geld</b>	191
---	-----

<b>Ideen-Mining als integrativer Workshop</b>	
<i>Marc Oliver Stallony</i>	193

<b>Best Practice 4: Selbstverständlichkeiten, Transparenz, Selbstbild</b>	199
---	-----

<b>Tausche Geschichte gegen Zeit – Storytelling als Mittel der Wertschätzung</b>	
<i>Christina Bantle</i>	201

<b>Best Practice 5: Handlungsspielräume, Forschungsanteil, Methodenvielfalt</b>	209
---	-----

<b>Lektüren der Globalisierung</b>	
Begleitseminar zum Literaturfestival <i>globale°</i> in Bremen	
<i>Ina Schenker</i>	213

<b>Von der Theorie zur Praxis</b>	
Das studentische Initiativprojekt »UNGEBUNDEN. Projekt Literaturagentur«	
<i>Nina Kullmann, Lisa Brammertz</i>	219

<b>Stadt. Haus. Philosophie. Hegel in Stuttgart</b>	
Ein interdisziplinäres Seminar zur Neugestaltung des Museums	
<i>Corina Meyer</i>	225

<b>Best Practice 6: Workload, Frust, Scheitern</b>	231
--	-----

<b>Community-based Research in der sozialwissenschaftlichen Methodenausbildung</b>	
Zwei Praxisbeispiele	
<i>Kea Glaß, Kai-Uwe Schnapp</i>	235

<b>Best Practice 7: Community der Lehrenden, gute Laune</b>	243
---	-----

# **Welche Strukturen braucht es, um Transfer in der Lehre nachhaltig in den Universitäten zu verankern?**

**Strukturen 1: Zentrale Anlaufstelle, Koordinationsstellen** ..... 247

## **Transfer in Forschung und Lehre systematisch implementieren**

Das Third Mission Strategieprojekt der Universität Wien

*Christiane Spiel, Daniel Graf, Lisa Stempfer, Marie-Therese Schultes, Barbara Schober* .... 249

**Strukturen 2: Karriererelevanz, Organigramm, Transferbewusstsein** ..... 267

## **The long and winding road**

Die Transferschule der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster

*Wilhelm Bauhus* ..... 271

**Strukturen 3: Curriculare Verankerung, Kooperation zentraler Dienste,  
architektonische Anreize** ..... 289

## **Von der Uni in die Schule und zurück**

Wissenstransfer als integraler Bestandteil der Lehrer:innenbildung

*Dorothee Barth* ..... 291

**Strukturen 4: Flexible Finanzierung, Öffentlichkeitsarbeit** ..... 305

## **Wie aus Zumutungen Chancen werden**

Das Projektbüro Angewandte Sozialforschung

an der Universität Hamburg

*Kai-Uwe Schnapp, Kea Glaß* ..... 309

**Strukturen 5: Zeitprobleme, Anerkennung, Leistungszulagen, Netzwerke** 325

# **Welche Folgen hätte die nachhaltige Etablierung von Transferprojekten in der Lehre für das Selbstverständnis der deutschen Universität?**

**Selbstverständnis und Vision** ..... 333

**Autor:innenverzeichnis** ..... 341